



**FR**

**CONSEIL DE DIRECTION**  
**89<sup>ème</sup> session**  
**Rome, 10 - 12 mai 2010**

UNIDROIT 2010  
C.D. (89) 13  
Original: anglais  
Février 2010

**Point No. 14 de l'ordre du jour: Site d'UNIDROIT sur Internet et Bibliothèques  
dépositaires de la documentation d'UNIDROIT**

(note préparée par le Secrétariat)

<i>Sommaire</i>	<i>Eléments nouveaux concernant le site Internet d'UNIDROIT et les Bibliothèques dépositaires de la documentation d'UNIDROIT</i>
<i>Action demandée</i>	<i>Le Conseil de Direction est appelé à confirmer la priorité donnée au site Internet en tant que moyen précieux de diffusion et de promotion des activités et des instruments d'UNIDROIT</i>
<i>Mandat</i>	<i>Programme de travail 2006 - 2010</i>
<i>Degré de priorité</i>	<i>Elevé</i>
<i>Etat</i>	<i>Activité permanente</i>
<i>Document connexe</i>	<i>Rapport annuel 2009 (C.D. (89) 2, pp. 24 et 25)</i>

## **INTRODUCTION**

### **I. Site Internet d'UNIDROIT <<http://www.unidroit.org>>**

1. Le site Internet d'UNIDROIT, totalement bilingue anglais-français, continue d'être un instrument extrêmement efficace de diffusion d'informations et de promotion des activités et des instruments d'UNIDROIT. En janvier 2010, une recherche sur la toile sur le site <[www.altavista.com](http://www.altavista.com)> a montré que 46.300 pages contenaient un lien au site d'UNIDROIT. Le site est en expansion continue, et renferme aujourd'hui plus de 3.000 fichiers en formats pdf et htm. Il convient de relever une addition importante sur le site: les listes des titres de toutes les études d'UNIDROIT publiées depuis la fondation de l'Institut avec des liens aux documents eux-mêmes en format électronique, lorsqu'ils sont disponibles. Un index par sujets de toutes les études d'UNIDROIT a été mis en ligne sur le site. Pour une description plus détaillée du contenu du site Internet d'UNIDROIT, voir l'ANNEXE I au présent document.

## **II. Bibliothèques dépositaires de la documentation d'UNIDROIT**

2. A ce jour, 51 bibliothèques dans 45 Etats membres ont été désignées pour être les dépositaires de la documentation d'UNIDROIT (*Actes et documents d'UNIDROIT* sur CD-ROM, la *Revue de droit uniforme* et d'autres publications d'UNIDROIT sur demande). Voir la liste des Bibliothèques dépositaires en ANNEXE II au présent document.

## **III. Actes et Documents d'UNIDROIT sur CD-ROM**

3. Une mise à jour du CD-ROM contenant les *Actes et Documents d'UNIDROIT* pour intégrer les documents publiés en 2009 est en préparation. Elle sera fournie gratuitement aux Bibliothèques dépositaires de la documentation d'UNIDROIT dans les Etats membres ainsi qu'aux membres du Conseil de Direction.

## **MESURES A PRENDRE**

4. *Le Conseil de Direction est invité à confirmer la priorité donnée au site Internet en tant que moyen précieux de diffusion et de promotion des activités et des instruments d'UNIDROIT.*

## ANNEXE I

## CONTENU DU SITE INTERNET D'UNIDROIT

- **“Actualités et événements”**: page d’ouverture du site contenant le calendrier annuel des réunions organisées ou en cours d’organisation, ainsi que les réunions organisées sur les travaux d’UNIDROIT;
- **“Présentation d’UNIDROIT”**: introduction à l’Institut fournissant des informations générales relatives à l’Institut, ses membres (avec le contact de l’autorité nationale dans chaque pays chargée des relations avec UNIDROIT), sa structure, sa politique législative, ses méthodes de travail, son Programme de travail en cours y compris les activités non législatives telles que son Programme de bourses et les activités de publications, ainsi qu’une liste de ses réalisations;
- Un espace du site accessible seulement avec un mot de passe réservé aux **Gouvernements des Etats membres**.
- Un espace du site accessible seulement avec un mot de passe réservé au **Conseil de Direction**;
- **“Instruments d’UNIDROIT”**: cette section contient:
  - les textes des **Conventions d’UNIDROIT** ainsi que des informations qui constituent une assistance technique aux Etats pour mettre en œuvre ces conventions; les rapports explicatifs et l’état de mise en œuvre de ces conventions ainsi que les textes des déclarations déposées à UNIDROIT en vertu de la Convention du Cap relative aux garanties internationales portant sur des matériels d’équipement mobiles, ainsi que de son Protocole portant sur les questions spécifiques aux matériels d’équipement aéronautiques;
  - la version intégrale des **Principes d’UNIDROIT relatifs aux contrats du commerce international (2004)** en anglais, français et italien, ainsi que le texte des dispositions en allemand, arabe, chinois, coréen, espagnol, farsi, japonais, polonais, portugais, roumain, russe et vietnamien;
  - les dispositions des **Principes ALI/UNIDROIT de procédure civile transnationale (2004)** en anglais et français, ainsi qu’en allemand, chinois, japonais, persan et turc;
  - la **Loi type d’UNIDROIT sur la location et la location-financement (2008)**;
  - la **Loi type sur la divulgation des informations en matière de franchise (2002) et le Rapport explicatif**, ainsi qu’une version régulièrement mise à jour de l’Annexe 3 du **Guide d’UNIDROIT sur les accords internationaux de franchise principale** sur les “Législations et réglementations pertinentes en matière de franchise”;
- **“Travaux en cours”**: section contenant des documents et informations relatives aux sujets suivants qui y figurent: Principes d’UNIDROIT relatifs aux contrats du commerce international (Etude L), avant-projet de Protocole portant sur les questions spécifiques aux biens spatiaux à la Convention relative aux garanties internationales portant sur des matériels d’équipement mobiles (Etude LXXII J), élaboration de Principes et de règles susceptibles d’accroître les transactions sur les marchés financiers émergents (Etude LXXVIII);
- **“Etudes d’UNIDROIT”**
  - Listes des titres de toutes les études d’UNIDROIT publiées depuis la fondation de l’Institut avec des liens au texte intégral de ces études en format électronique, lorsqu’il est disponible: actuellement, toutes les études d’UNIDROIT publiées depuis

1997, ainsi que les travaux préparatoires précédents ayant abouti à l'adoption de la Convention d'UNIDROIT sur les biens culturels volés ou illicitement exportés (Rome, 1995) et de la Convention relative aux garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobiles (Le Cap, 2001);

- Un index par sujet de toutes les études d'UNIDROIT;
- **“Documents institutionnels”**: depuis 1997, les Rapports annuels sur l'activité de l'Institut, les rapports des sessions annuelles de l'Assemblée Générale des Etats membres d'UNIDROIT et les conclusions auxquelles est parvenu le Conseil de Direction lors de ses sessions annuelles;
- **“Publications d'UNIDROIT”**:
  - une liste de toutes les publications d'UNIDROIT disponibles à la vente ainsi que la table des matières et l'article phare de chaque numéro de la nouvelle série de la *Revue de droit uniforme*;
  - le texte intégral des **Actes et documents d'UNIDROIT** (1997 à ce jour) contenant les Rapports annuels sur l'activité de l'Institut, les décisions prises par le Conseil de Direction lors de ses sessions annuelles, les rapports des sessions annuelles de l'Assemblée Générale des Etats membres d'UNIDROIT, les textes finaux des instruments préparés sous les auspices d'UNIDROIT, les documents relatifs aux travaux en cours sur les instruments adoptés ainsi que les travaux préparatoires, à savoir les études et rapports des divers groupes de travail et comités d'experts gouvernementaux, sur les sujets inscrits au Programme de travail;
- **“Bibliothèques dépositaires de la documentation d'UNIDROIT”**: une liste des bibliothèques dans les Etats membres d'UNIDROIT qui sont dépositaires de la documentation d'UNIDROIT;
- des liens aux bases de données **UNILAW** ([www.unidroit.info](http://www.unidroit.info)), **UNILEX** ([www.unilex.info](http://www.unilex.info)) et au **catalogue de la Bibliothèque d'UNIDROIT** ([library.unidroit.org](http://library.unidroit.org));
- **“Coopération juridique et bourses de recherches”**: informations générales sur les activités d'UNIDROIT dans le domaine de la coopération juridique et de l'assistance technique;
- **“Stages / Détachements”**: informations générales sur la politique du Secrétariat concernant l'acceptation des demandes de stages et de détachements à UNIDROIT.

## ANNEXE II

**Bibliothèques dépositaires de la documentation d'UNIDROIT**

- Afrique du Sud: Library of the Department of Justice, Directorate: Internal Affairs
- Allemagne: Staatsbibliothek zu Berlin, Abteilung Amtsdrukschriften und Internationaler Amtlicher Schriftentausch
- Argentine: Corte Suprema de Justicia de la Nación, Secretaría de Investigación de Derecho comparado
- Australie: National Library of Australia
- Autriche: Universität Wien, Universitäts Bibliothek, Fachbereichsbibliothek Rechtswissenschaften (en remplacement de la Oesterreichische Nationalbibliothek)
- Belgique: Ministère de la Justice
- Bolivie: Biblioteca Central de la Cancillería de la República
- Brésil: Serviço de Biblioteca e documentação - SBD, Universidad de São Paulo, Faculdade de Direito
- Bulgarie: Bibliothèque nationale "St. Cyrill et St. Methodius"
- Canada: Bibliothèque de droit Nahum Gelber, Université McGill  
Canada: Bibliothèque de droit de l'Université de Colombie briannique
- Chili: Académie diplomatique
- Chine (République populaire): Ministère du commerce (MOFCOM)
- Colombie: Biblioteca Luis Angel Arango
- Corée (République): Library of the Institute for Foreign Affairs and National Security (IFANS),
- Egypte: Centre de documentation, Direction Générale de la Coopération Internationale et Culturelle, Ministère de la Justice
- Espagne: Universidad San Pablo CEU
- Estonie: Bibliothèque nationale
- Etats-Unis d'Amérique: Arthur W. Diamond Law Library, Columbia University in the City of New York  
Etats-Unis d'Amérique: Underwood Law Library, Dedman School of Law, Southern Methodist University
- Finlande: Eduskunnan Kurjasto, Helsinki
- France: Bibliothèque inter-universitaire Cujas
- Grèce: Institut hellénique de droit international et étranger
- Hongrie: Bibliothèque du Parlement hongrois
- Inde: Library of the Indian Society of International Law
- Indonésie: Departemen Luar Negeri (Directorate for Economic, Social and Cultural Treaties Affairs, Directorate General of Legal and Treaties Affairs, Ministry of Foreign Affairs)
- Irlande: National Library of Ireland

- Japon: Bibliothèque du Ministère de la Justice (Division de la Bibliothèque Nationale de la Diète (*National Diet Library*))
- Lettonie: Ministère de la Justice, Department of European and International Law
- Luxembourg: Bibliothèque Nationale  
Luxembourg: Université de Luxembourg
- Malte: Library Services, University of Malta
- Mexique: Instituto de Investigaciones Jurídicas, Universidad Nacional Autónoma de México  
Mexique: Academia Mexicana de Derecho Internacional Privado y Comparado  
Mexique: Biblioteca Loyola, Universidad Iberoamericana Tijuana
- Norvège: Det juridiske fakultetsbibliotek, Universiteitsbiblioteket i Oslo
- Pays-Bas: Bibliothèque du Ministère de la Justice <<http://www.minjus.nl/>>
- Pologne: Biblioteka Sejmowa
- Portugal: Serviço de Biblioteca e Documentação Diplomática do Ministério dos Negócios Estrangeiros - Instituto Diplomático  
Portugal: Gabinete de Documentação e Direito Comparado, Procuradoria Geral da República
- République tchèque: Ministerstvo průmyslu a obchodu
- Roumanie: Biblioteca Nationala
- Royaume-Uni: Institute of Advanced Legal Studies
- Russie (Fédération de): Bibliothèque de la *Russian Academy of Foreign Trade*
- Saint-Siège: Biblioteca della Facoltà di Giurisprudenza, Libera Università Maria Ss. Assunta (Rome)
- Slovaquie: Právnická fakulta Trnavskej Univerzity
- Slovénie (République de): Bibliothèque de la Faculté de droit, Université de Maribor
- Suède: Sveriges Riksdag
- Suisse: Bibliothèque de l'Institut suisse de droit comparé
- Turquie: Bibliothèque, Banca ve Ticaret Hukuku Arastirma Enstitüsü, Hukuk Fakültesi, Ankara Üniversitesi
- Uruguay: Facultad de Derecho de la Universidad de la República